



**ROVIRÓ ALEMANY, Xavier F.; ROVIRÓ ALEMANY, Ignasi (presentació).** *El folklore d'Osona*. Vic: Patronat d'Estudis Osonencs, 2013. AUSA, XXVI, núm. 171. 211 pàgs. [17 x 24].

A Osona hi ha un grup anomenat GRFO (Grup de Recerca Folklòrica d'Osona) que des de fa 35 anys estudia el folklore de la comarca. L'origen de l'interès en aquest tipus d'estudis cal buscar-lo en la Renaixença, moment en que es varen tenir presents les manifestacions populars. Jacint Verdaguer va ser un poeta que va recollir moltes cançons, llegendes, costums i dites. I després altres autors com Manuel Milà i Fontanals. L'excursionisme va tenir un paper fonamental en la recollida d'aquest tipus de manifestacions. La secció de folklore d'*Ausa* –revista fundada l'any 1952– la portà a terme Miquel Bosch i Jover (1900-1960). Pel que fa al conjunt dels 11 treballs reunits en aquest número de la revista, se centren en diverses branques del folklore de la comarca.

Víctor SUNYOL reflexiona sobre la llengua experimentada i sentida de les persones de Rupit. Josep M. PUJOL publica un text sobre el folklore verbal que va servir per iniciar les Jornades d'Estudis Folklòrics el 1991. Carles GARCIA compara la recerca portada a Osona amb la d'altres comarques i aporta detalls de la metodologia i formació de l'arxiu del grup de recerca. Rafel MITJANS i Teresa SOLER estudien el flaviol des de la seva introducció a la comarca i el seu ús. Carme ORIOL fa una aportació metodològica sobre la classificació de materials per la recerca. Gianni GINESI revisa el gènere musical de la balada i els moments de cantar-la. M. Àngels BONET i Roser REIXACH esmenta els remeis etnobotànics: herbes remeieres i oracions curatives. Xavier ROVIRÓ les narracions del folklore oral: contes i llegendes, transcrivint enregistraments de grup. Ignasi ROVIRÓ ALEMANY analitza dues idees sobre el cosmos que ha treballat el grup de recerca GRFO: la part bona i la part dolenta d'aquest i la creença que l'aire és el lloc natural dels mals esperits. Jaume AYATS es refereix a les cançons i balades, les idees que inclouen com a components de la memòria, tot i que considera que cal distingir entre una memòria fixada i una altra flexible. Finalment, els autors Guillem BOSCH FOLCH i Raimon FARRÉ MORETÓ han seleccionat una imatge de la plaça porticada de Vic.

Es tracta d'un repertori que recull aspectes d'una zona de Catalunya i té un interès per als especialistes, aficionats i els habitants de la comarca.

IHE

(Secretaria de la revista)



*Traducción de la reseña anterior:*

En Osona existe un grupo llamado GRFO (Grup de Recerca Folklòrica d'Osona) que desde hace más de 35 años estudia el folklora de la comarca. El origen del interés en este tipo de estudios es preciso localizarlo en la etapa de la Renaixença (s. XIX), un momento en el que se tuvieron muy presentes las manifestaciones populares. Jacint Verdaguer fue un poeta que recogió muchas canciones, leyendas, costumbres y refranes. Después otros autores como Manuel Milà i Fontanals siguieron esta trayectoria. El excursionismo tuvo un papel fundamental en la recopilación de este tipo de manifestaciones. La sección de folklora de *Ausa* –revista fundada en 1952– la realizó Miquel Bosch i Jover (1900-1960). En cuanto al conjunto de los 11 trabajos reunidos en este número de la revista, se centran en diversas ramas del folklora de la comarca.

Víctor SUNYOL reflexiona sobre la lengua experimentada y sentida por las personas de Rupit. Josep M. PUJOL publica un texto sobre el folklora verbal que sirvió para iniciar las Jornadas de Estudios Folklóricos el año 1991. Carles GARCÍA compara la investigación realizada en Osona con la de otras comarcas y aporta aspectos metodológicos y relativos a la formación del archivo del grupo de investigación. Rafel MITJANS y Teresa SOLER estudian el flabiol desde su introducción en la comarca y su uso. Carme ORIOL hace una aportación metodológica sobre la clasificación de materiales para la investigación. Gianni GINESI revisa el género musical de la balada y los momentos en que se canta. M. Àngels BONET y Roser REIXACH mencionan los remedios etnobotánicos: hierbas con finalidad medicinal y oraciones curativas. Xavier ROVIRÓ alude a las narraciones del folklora oral: cuentos y leyendas, transcribiendo registros de grupo. Ignasi ROVIRÓ ALEMANY analiza dos ideas sobre el cosmos que ha trabajado el grupo de investigación GRFO: la parte buena y la parte mala de este y la creencia de que el aire es el lugar natural de los malos espíritus. Jaume AYATS se refiere a las canciones y baladas, las ideas que incluyen como componentes de la memoria, a pesar de que considera que es preciso distinguir entre la memoria fijada y otra flexible. Finalmente, los autores Guillem BOSCH FOLCH y Raimon FARRÉ MORETÓ han seleccionado una imagen de la plaza porticada de Vic.

Se trata de un repertorio que recoge aspectos de una zona de Cataluña y tiene un interés para los especialistas, aficionados y los habitantes de la comarca.

IHE  
(Secretaria de la revista)